



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



16577/08 (Presse 354)

(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

2910. samling i Rådet

Konkurrenceevne (det indre marked, industri og forskning)

Bruxelles, den 1.-2. december 2008

Formand

Valérie PECRESSE Frankrigs minister for videregående
uddannelse og forskning

Hervé NOVELLI

Frankrigs statssekretær med ansvar for handel, håndværk,
små og mellemstore virksomheder, turisme og serviceerhverv

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

16577/08 (Presse 354)

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet havde en drøftelse om, hvordan man skal reagere på den nuværende økonomiske krise set ud fra den europæiske konkurrenceevnes synsvinkel. Rådet vedtog i den forbindelse konklusioner om indførelse af en "**Small business Act**" til fordel for små og mellemstore europæiske virksomheder.

Rådet vedtog ligeledes konklusioner om **konkurrenceevnepoler** ("klynger") i Europa.

Rådet vedtog konklusioner på forskningsområdet vedrørende:

- 2020-visionen for **Det Europæiske Forskningsrum**
- **fælles programlægning** af forskningsindsatsen i Europa
- **det internationale videnskabeligt og teknologisk samarbejde**
- **strategi for havforskning og maritim forskning** og
- **iværksættelse af programmet om global miljø- og sikkerhedsovervågning "GMES"**.

Rådet godkendte uden debat et direktiv, der skal forbedre jernbanesikkerheden i EU.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
REAKTION PÅ DEN ØKONOMISKE KRISE.....	8
SMÅ OG MELLEMLARGE VIRKSOMHEDER: EN "SMALL BUSINESS ACT" FOR EUROPA - <i>Rådets konklusioner</i>	9
DET EUROPÆISKE PRIVATE SELSKAB	10
KONKURRENCEEVNEPOLER ("KLYNGER") I EUROPA - <i>Rådets konklusioner</i>	11
INTELLEKTUEL EJENDOMSRET: FORBEDRING AF PATENTSYSTEMET I EUROPA	12
BESKYTTELSESTIDEN FOR OPHAVSRET OG VISSE BESLÆGTEDE RETTIGHEDER	14
JURIDISKE RAMMER OG POLITIKKER FOR SPIL OG VÆDDEMÅL I DEN EUROPÆISKE UNIONS MEDLEMSSTATER.....	15
2020-VISION FOR DET EUROPÆISKE FORSKNINGSRUM - Rådets konklusioner.....	16
FÆLLES PROGRAMLÆGNING AF FORSKNINGSINDSATSEN - Rådets konklusioner	16
INTERNATIONALT VIDENSKABELIGT OG TEKNISK SAMARBEJDE - Rådets konklusioner	16
EUROPÆISKE FORSKNINGSINFRASTRUKTURER.....	17
HAVFORSKNING OG MARITIM FORSKNING - <i>Rådets konklusioner</i>	18
FORSKERES KARRIEREMULIGHEDER OG MOBILITET.....	19
RUMPROGRAM FOR MILJØ- OG SIKKERHEDSOVERVÅGNING (GMES) - <i>Rådets konklusioner</i>	20
EVENTUELT.....	21

¹ Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelsestegn.
Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted
<http://www.consilium.europa.eu>.
Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*FORSKNING*

- Kompetencer på det nukleare område - *Rådets konklusioner* 23

FISKERI

- Tunfisk i Det Indiske Ocean 23

HANDELSPOLITIK

- Antidumping - Citronsyre med oprindelse i Kina 23

EKSTERNE FORBINDELSER

- EU's særlige repræsentant ved Den Afrikanske Union 24

TRANSPORT

- Jernbanesikkerhed i EU 24
- Det Europæiske Jernbaneagentur 25

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Vincent QUICKENBORNE
Patricia CEYSSENS

Erhvervsminister og minister for forenkling
Flamsk økonomi-, erhvervs-, videnskabs-, innovations- og
udenrigshandelsminister

Bulgarien:

Nina RADEVA

Viceminister for økonomi og energi

Den Tjekkiske Republik:

Alexandr VONDRA
Ondřej LIŠKA
Martin TLAPA
Jakub DŮRR

Vicepremierminister med ansvar for Europaspørgsmål
Minister for uddannelse, ungdom og sport
Viceindustri- og vicehandelsminister
Viceminister for uddannelse, ungdom og sport

Danmark:

Uffe Toudahl PEDERSEN

Statssekretær, Ministeriet for Videnskab, Teknologi og
Udvikling

Tyskland:

Annette SCHAVAN
Bernd PFAFFENBACH

Forbundsminister for uddannelse og forskning
Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Tek-
nologi
Statssekretær, Forbundsjustitsministeriet

Lutz DIWELL

Estland:

Ahti KUNINGAS

Understatssekretær, Økonomi- og Kommunikationsmini-
steriet
Uddannelses- og videnskabsminister

Tõnis LUKAS

Irland:

Mary COUGHLAN

Vicepremierminister (Tánaiste) og erhvervs-, handels- og
beskæftigelsesminister

Grækenland:

Stavros KALAFATIS
Philippos TSALIDIS

Statssekretær for udvikling
Generalsekretær for forskning og teknologi

Spanien:

Cristina GARMENDIA MENDIZÁBAL

Videnskabs- og innovationsminister

Frankrig:

Valérie PÉCRESE
Jean-Pierre JOUYET
Hervé NOVELLI

Minister for videregående uddannelse og forskning
Statssekretær med ansvar for Europaspørgsmål
Statssekretær med ansvar for handel, håndværk, små og
mellemstore virksomheder, turisme og serviceerhverv

Italien:

Andrea RONCHI
Giuseppe PIZZA

Minister uden portefølje med ansvar for fællesskabspolitik
Statssekretær for uddannelse, universiteter og forskning

Cypern:

Efstathios HAMBOULLAS

Statssekretær, Ministeriet for Handel, Industri og Turisme

Letland:

Kaspars GERHARDS
Mareks GRUŠKEVICS

Økonomiminister
Statssekretær, Uddannelses- og videnskabsministeriet

Litauen:

Vytas NAVICKAS

Økonomiminister

Luxembourg:

Jeannot KRECKÉ

Minister for økonomi og udenrigshandel samt sportsminister

François BILGEN

Arbejds- og beskæftigelsesminister, minister for kultur, videregående uddannelse og forskning samt minister for trossamfund

Ungarn:

Károly MOLNÁR

Minister uden portefølje med ansvar for videnskabspolitik, forskning og udvikling

Zoltán MESTER

Statssekretær, Ministeriet for national Udvikling og Økonomi

Malta:

Jason AZZOPARDI

Statssekretær for indkomst- og arealspørgsmål, Finans-, Økonomi- og Investeringsministeriet

Nederlandene:

Maria VAN DER HOEVEN

Økonomiminister

Østrig:

Martin BARTENSTEIN

Forbundsminister for økonomi og arbejde

Polen:

Jerzy DUSZYNSKI

Viceminister for videnskab og videregående uddannelse

Grażyna HENCLEWSKA

Understatssekretær, Økonomiministeriet

Łukasz Antoni RĘDZINIĄK

Understatssekretær, Justitsministeriet

Portugal:

Manuel PINHO

Økonomi- og innovationsminister

José Mariano GAGO

Minister for videnskab, teknologi og videregående uddannelse

João Tiago SILVEIRA

Statssekretær, Justitsministeriet

Rumænien:

Aurel CIOBANU-DORDEA

Statssekretær for Europaspørgsmål

Slovenien:

Darja RADIČ

Statssekretær, Økonomiministeriet

Jozsef GYÖRKÖS

Statssekretær, Ministeriet for videregående uddannelser, videnskab og teknologi

Slovakiet:

Ivan RYBARIK

Statssekretær, Økonomiministeriet

Jozef HABÁNIK

Statssekretær, Uddannelsesministeriet

Finland:

Mauri PEKKARINEN

Økonomiminister

Tarja CRONBERG

Arbejdsminister

Sverige:

Maud OLOFSSON

Erhvervsminister, vicestatsminister

Lars LEIJONBORG

Minister for videregående uddannelser og forskning

Gunnar WIESLANDER

Statssekretær, Handelsministeriet

Det Forenede Kongerige:

Ian PEARSON

Minister for erhverv, virksomheder og lovgivningsreformer

Kommissionen:

Günter VERHEUGEN
Janez POTOČNIK
Charlie MCREEVY
Meglana KUNEVA

Næstformand
Medlem
Medlem
Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

REAKTION PÅ DEN ØKONOMISKE KRISE

Rådet havde en drøftelse om, hvordan man skal reagere på den nuværende økonomiske krise set ud fra den europæiske konkurrenceevnes synsvinkel.

Rådet udtalte bl.a., at det er vigtigt at forbedre rammevilkårene for de økonomiske virksomheder og navnlig for SMV'erne for at modvirke følgerne af krisen for konkurrenceevnen og for at støtte og styrke jobskabelsen.

Forud for drøftelsen forelagde Kommissionen sin meddelelse om Lissabonstrategien: en europæisk plan for genopretning af vækst og beskæftigelse, der blev offentliggjort den 26. november 2008 ([16097/08](#)). Den vil blive efterfulgt af en drøftelse i Rådet (økonomi og finans) den 2. december.

Den europæiske plan for genopretning af vækst og beskæftigelse tager udgangspunkt i det grundlæggende princip om solidaritet og social retfærdighed og hviler på to søjler: tilførsel af købekraft til økonomien for at øge efterspørgslen og genskabe tilliden og behovet for en direkte kortsigtet indsats for at styrke Europas konkurrenceevne på lang sigt.

Der foreslås ti genopretningsforanstaltninger med henblik på at hjælpe EU-medlemsstaterne med at skabe de rette arbejdsmarkedsvilkår og økonomiske vilkår for at kunne tage de aktuelle udfordringer op.

**SMÅ OG MELLESTORE VIRKSOMHEDER: EN "SMALL BUSINESS ACT" FOR
EUROPA - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusionerne om meddelelsen "Tænk småt først": En "Small Business Act" for Europa" i dok. ([14677/1/08](#))

DET EUROPÆISKE PRIVATE SELSKAB

Rådet gennemgik en statusrapport ([16400/1/08](#)) om et forslag til forordning om statuten for det europæiske private selskab (SPE).

Forordningen har til formål at skabe en ny EF-selskabsform med henblik på selskaber, der ikke er børsnoterede, og navnlig små og mellemstore virksomheder (SMV'er) og styrke konkurrenceevnen for de europæiske virksomheder, herunder navnlig SMV'erne (der udgør mere end 99% af virksomhederne i EU) ved at lette deres stiftelse og drift i det indre marked og mindske deres omkostninger.

Ministrenes drøftelse koncentrerede sig om projektets nøgleaspekter: den lovgivning, der finder anvendelse, hensyntagen til det grænseoverskridende element, kapital, overensstemmelseskontrol, hjemsted, ledelsens ansvar og medarbejdernes medbestemmelse.

Udkastet til forordning ([11252/08](#)) blev drøftet flere gange i Rådets forberedende organer og efter Kommissionens forelæggelse af udkastet den 27. juni¹.

Forslaget indgår i det sæt foranstaltninger, der er indeholdt i "Small Business Act for Europe", og omfatter bestemmelser om SPE-selskabets stiftelse og drift.

I udkastet foreslås der regler vedrørende selskabets kapital samt aktionærernes rettigheder. I lighed med andre EF-selskabsformer vil det gøre det muligt for selskabet at overføre sit hjemsted til en anden medlemsstat og eventuelt tilrettelægge medarbejdernes medbestemmelse, når disse har velerhvervede rettigheder. En række spørgsmål såsom arbejdsret, skattelovgivning, regnskabsførelse eller insolvens vil afhængigt af tilfældet forsat henhøre enten under den nationale lovgivning eller under gældende fællesskabsret.

¹ Med hjemmel i EF-traktatens artikel 308.

KONKURENCEEVNEPOLER ("KLYNGER") I EUROPA - Rådets konklusioner

Som følge af Kommissionens meddelelse "Opbygning af klynger i verdensklasse i EU: Gennemførelse af den bredt funderede innovationsstrategi" vedtog Rådet konklusionerne i dok. ([14679/08](#))

INTELLEKTUEL EJENDOMSRET: FORBEDRING AF PATENTSYSTEMET I EUROPA

Rådet noterede sig en rapport fra formandskabet ([16006/08](#)) om de drøftelser, der føres med henblik på skabelse af et EF-patent og oprettelse af en EU-patentdomstol.

Rådet var enigt om, at det vil være nødvendigt at fortsætte drøftelserne under de kommende formandskaber for at finde passende løsninger, og gav sine forberedende instanser instrukser i overensstemmelse hermed.

Med hensyn til ordningen for bilæggelse af tvister gjorde drøftelserne i de forberedende organer det muligt at finpudse samordningen af bestemmelserne mellem de forskellige retsinstrumenter, for at Kommissionen, når tiden er inde, kan forelægge forhandlingsdirektiver vedrørende et kommende udkast til international aftale om oprettelse af en EU-patentdomstol.

Flere spørgsmål skal dog uddybes nærmere. Disse spørgsmål vedrører især sammensætningen af domstolens afdelinger, sprogordningen, kompetencen med hensyn til gyldighed, EF-Domstolens kontrol, finansieringen af domstolssystemet og overgangsbestemmelserne.

Med hensyn til EF-patentet gjorde drøftelserne det muligt at afdække delegationernes betænkeligheder, især vedrørende spørgsmål om omkostninger og sprogordningen.

Arbejdet i andet halvår af 2008 var centreret om de gældende årsgebyrer og fordelingsnøglen for de indtægter, der følger heraf. Dette arbejde har gjort det muligt at opnå bred enighed om bl.a. følgende mål:

- 1) forbedre beskyttelsen af europæiske virksomheders innovation
- 2) fremme europæiske virksomheders konkurrenceevne i den globale økonomi, navnlig SMV'ernes
- 3) sikre at Den Europæiske Patentmyndighed fungerer effektivt og er økonomisk bæredygtig og
- 4) give mulighed for en harmonisk sameksistens mellem de nationale patentsystemer, det europæiske patentsystem og EF-patentsystemet.

Som følge af konklusionerne fra Rådet i december 2006 og Det Europæiske Råd i foråret 2007 forelagde Kommissionen i april 2007 en meddelelse om forbedring af patentsystemet i Europa ([8302/07](#)).

Med udgangspunkt i denne meddelelse har nationale eksperter undersøgt muligheden for at indføre et ensartet system for bilæggelse af tvister om patenter i EU, der både skal gælde for europæiske patenter og fremtidige EF-patenter.

Der blev forelagt situationsrapporter for Rådet i november 2007 ([15162/07](#)) og i maj 2008 ([9473/08](#)).

BESKYTTELSESTIDEN FOR OPHAVSRET OG VISSE BESLÆGTEDE RETTIGHEDER

Rådet noterede sig en statusrapport om et forslag til direktiv om ændring af direktiv 2006/116/EF om beskyttelsestiden for ophavsret og visse beslægtede rettigheder. Det pålagde sine forberedende instanser at fortsætte gennemgangen med henblik på at finde løsninger på de udstående spørgsmål

Rapporten ([16005/08](#)) er udarbejdet af formandskabet på grundlag af de drøftelser, som Rådets eksperter har ført, siden Kommissionen forelagde udkastet til direktiv i juli ([12217/08](#)).

Udkastet til direktiv har hovedsagelig til formål at forlænge beskyttelsestiden for ophavsrettigheder og beslægtede rettigheder for udøvende kunstnere og fonogramfremstillere. Det har også til formål at forbedre udøvende kunstners og fonogramfremstilleres sociale situation, navnlig studiemusikeres, da de udøvende kunstnere stadig hyppigere lever til efter udløbet af beskyttelsestiden for deres frembringelser.

Da de gældende normer ikke indeholder specifikke regler om musikstykker med tekst med flere ophavsmænd, foreslås det, at der indføres en ensartet metode til beregning af udgangspunktet for den beskyttelsestid, der gælder for denne form for musikstykke. I forskellige medlemsstater er sådanne musikstykker med tekst klassificeret som et enkeltværk med flere ophavsmænd med en beskyttelsestid af fast længde, som løber fra det tidspunkt, hvor den længstlevende medforfatter dør, eller som separate værker med separate beskyttelsestider, som løber fra det tidspunkt, hvor hver enkelt medforfatter dør.

Beskyttelsestiden for ophavsretten eller visse beslægtede rettigheder er harmoniseret ved direktiv 93/98/EØF, der siden er blevet kodificeret ved direktiv 2006/116/EF. Kodifikationen har ikke medført nogen substansændring af direktivet. Disse direktiver fastsætter beskyttelsestiden for udøvende kunstnere og fonogramfremstillere til 50 år efter offentliggørelsen af eller meddelelsen til offentligheden om optagelsen af fremførelsen, mens det nye direktiv sigter mod at forlænge denne beskyttelsestid til 95 år efter den relevante begivenhed.

Da det drejer sig om et lovgivningsforslag, der er omfattet af fælles beslutningstagning, skal Europa-Parlamentet afgive førstebehandlingsudtalelse om forslaget i februar.

JURIDISKE RAMMER OG POLITIKKER FOR SPIL OG VÆDDEMÅL I DEN EUROPÆISKE UNIONS MEDLEMSSTATER

Rådet havde en drøftelse om de juridiske rammer og politikker for spil og væddemål i Den Europæiske Unions medlemsstater (*16022/08 + COR1*).

Drøftelsen vedrørte et bedre kendskab til de juridiske rammer og de politikker, der følges i medlemsstaterne vedrørende sektorens generelle organisation, spils grænseoverskridende dimension og dens mål og instrumenter.

Drøftelsen blev ført på grundlag af en rapport udarbejdet af formandskabet for at tage hensyn til arbejdet i løbet af andet halvår af 2008. Indledningen af disse sonderende drøftelser skyldes et initiativ, som formandskabet tog allerede i juli efter samtidig anmodning fra flere medlemsstater. Det er første gang, at Rådets instanser beskæftiger sig så indgående med dette emne.

Formandskabets rapport, der foreslår en uddybning af fælles overvejelser, omhandler de store emner, som spillepolitikkerne vedrører: beskyttelse af den offentlige orden, bekæmpelse af afhængighed, beskyttelse af mindreårige, forbrugerbeskyttelse, instrumenter til bekæmpelse af ulovlige spil og endog beskatningsspørgsmål.

Det fremgår af statusrapporten, at de nationale modeller for organisationen og reguleringen af sektoren for spil og væddemål er meget uensartede. Medlemsstaterne har udarbejdet forskelligartede modeller navnlig for så vidt angår tilladte typer af spil og graden af sektorens åbenhed, dens regulering og de gældende beskatningsregler, der ofte hænger sammen med etiske, kulturelle og sociale spørgsmål.

Det fremgår af rapporten, at de politikker, der føres af flere medlemsstater, bygger på hensynet til den offentlige orden (bekæmpelse af hvidvaskning og organiseret kriminalitet), sociale hensyn (beskyttelse af mindreårige, bekæmpelse af afhængighed) og hensynet til forbrugerbeskyttelse (garantier for spiloperatørernes troværdighed og hæderlighed). Medlemsstaterne benytter således instrumenter såsom forbud mod adgang til spil for mindreårige, begrænsning af indsatsers eller gevinsters størrelse eller ordninger for kontrol med transaktioner. Med hensyn til udviklingen af onlinespil har nogle medlemsstater valgt at forbyde dem, mens andre har indført særlige regler.

2020-VISION FOR DET EUROPÆISKE FORSKNINGSRUM - Rådets konklusioner

Efter en udveksling af synspunkter om "Ljubljana-processen - hen imod fuld gennemførelse af det europæiske forskningsrum" vedtog Rådet konklusionerne i dokument [16767/08](#).

FÆLLES PROGRAMLÆGNING AF FORSKNINGSINDSATSEN - Rådets konklusioner

Efter en debat om rammebetingelserne for udvikling af en fælles programlægning af forskningsindsatsen for at tage de store sociale udfordringer op, som Europa står over for, og om, hvilke kriterier der skal anvendes til identificering af temaer i forbindelse med den fælles programlægning, vedtog Rådet følgende konklusioner: [16775/08](#).

INTERNATIONALT VIDENSKABELIGT OG TEKNISK SAMARBEJDE - Rådets konklusioner

Som en integrerende del af den eksterne dimension af 2020-visionen for Det Europæiske Forskningsrum vedtog Rådet konklusioner om et europæisk partnerskab for internationalt videnskabeligt og teknologisk samarbejde.

Konklusionerne findes i dokument [16763/08](#).

EUROPÆISKE FORSKNINGSinFRASTRUKTURER

Rådet udvekslede synspunkter om et udkast til forordning om udarbejdelse af EF-rammebestemmelser for en europæisk forskningsinfrastruktur (ERI). Det blev besluttet at vende tilbage til udkastet under det næste formandskab.

Drøftelserne handlede navnlig om, hvilken retlig status forskningsinfrastrukturen bør have, og om muligheden for at anvende skattefritagelsesordninger.

Forordningen skal give rammebestemmelser, som tager sigte på at lette flere medlemsstaters og associerede landes fælles etablering og drift af forskningsfaciliteter af europæisk interesse. Formålet er at opnå en ensartet procedure i stedet for det nuværende system, der bygger på særskilte afgørelser for hver enkelt forskningsinfrastruktur. Den er et led i gennemførelsen af det fælles europæiske forskningsrum.

På samlingen den 30. maj 2008 anførte Rådet, at det er nødvendigt at udvikle infrastrukturer på europæisk plan, bl.a. med udgangspunkt i en effektiv koordinering og egnede retlige rammer.

Kommissionen forelagde forslaget til forordning den 25. juli 2008 ([12259/08](#)).

Under arbejdsfrokosten drøftede ministrene de store forskningsinfrastrukturer og især gennemførelsen af ESFRI-listen (Det Europæiske Strategiforum for Forskningsinfrastrukturer), idet de anerkendte den merværdi, som den relevante arbejdsgruppe havde bidraget med på dette område.

HAVFORSKNING OG MARITIM FORSKNING - Rådets konklusioner

Efter drøftelserne om Kommissionens meddelelse "En europæisk strategi for havforskning og maritim forskning" ([12699/08](#)) om foranstaltninger, til at gennemføre en integreret tilgang til havforskning og maritim forskning, og som er et vigtigt element for udviklingen af Det Europæiske Forskningsrum, vedtog Rådet konklusionerne i dokument [16761/08](#).

FORSKERES KARRIEREMULIGHEDER OG MOBILITET

Forskningsministrene gennemgik de politiske foranstaltninger, der med størst sandsynlighed vil fremme forskeres karrieremuligheder og mobilitet i Europa.

Rådet noterede sig i den forbindelse forløbet af det arbejde, der blev indledt efter vedtagelsen den 26. september af konklusioner om "Bedre karrieremuligheder og øget mobilitet: et europæisk partnerskab for forskere" ([12854/08](#)).

Den portugisiske og den luxembourgske forskningsminister, José Mariano Gago og François Biltgen, forelagde en interimrapport om den analyse, der er gennemført for at identificere prioriterede initiativer med henblik på hurtig og konkret gennemførelse af de fælles mål for det europæiske partnerskab og om undersøgelsen af, hvad status som europæisk forsker kan omfatte.

Rådet noterede sig endvidere resultaterne af konferencen om "Unge forskere i Europa", der blev afholdt den 20.-21. november i Rennes, Frankrig.

Rådet besluttede med udgangspunkt i Kommissionens meddelelse af 23. maj 2008 ([10059/08](#)) bl.a. at lægge vægt på nødvendigheden af at gøre hurtigere fremskridt og udbygge de initiativer, der skal gøre det europæiske rum for videregående uddannelse, forskning og videnskabelige karrierer mere attraktivt, samt at arbejde på en indbyrdes tilnærmelse af de pågældende områder ved at koordinere Lissabonstrategien med Bologna processen i forbindelse med doktorgraden og moderniseringen af de videregående uddannelser.

Det Europæiske Råd i marts 2008, der lancerede den nye cyklus i den fornyede Lissabonstrategi for vækst og beskæftigelse (2008-2010), opfordrede i den forbindelse medlemsstaterne og EU som helhed til at fjerne hindringerne for den frie bevægelighed for viden, især ved at gøre arbejdsmarkedet for europæiske forskere mere åbent og konkurrencepræget og skabe mere gunstige karrierestrukturer, gennemsigtighed og familievenlighed,

RUMPROGRAM FOR MILJØ- OG SIKKERHEDSOVERVÅGNING (GMES) - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusionerne om iværksættelse af programmet om global miljø- og sikkerhedsovervågning "GMES" (Global monitoring for environment and security), som findes i dokument [16267/08](#).

EVENTUELT

- Forslag til direktiv om indgåelse af offentlige indkøbskontrakter på forsvars- og sikkerhedsområdet og forslag til direktiv om overførsel af forsvarsprodukter inden for Fællesskabet

Formandskabet orienterede om, hvor langt man er nået, og om, at Europa-Parlamentets og Rådets instanser har intensiveret deres fælles bestræbelser inden for disse to sagsområder med henblik på at nå til enighed under førstebehandlingen efter proceduren med fælles beslutningstagning.

- Udkast til omarbejdning af lovgivningen om kosmetiske midler

Formandskabet orienterede om, hvor langt man er nået med dette udkast til forordning, der sigter mod at harmonisere sikkerhedsprocedurerne og styrke de erhvervsdrivendes ansvar og tilsynet med markedet.

- Udkast til revision af direktivet om sikkerhedskrav til legetøj

Formandskabet orienterede om de fremskridt, der er gjort med direktivudkastet, med henblik på at forbedre sikkerhedskravene til legetøj, så der kan opnås enighed med Parlamentet under førstebehandlingen hurtigst muligt.

- Revision af gældende fællesskabsret inden for forbrugerrettigheder

Kommissionen forelagde udkastet til direktiv om forbrugerrettigheder ([14183/08](#)), styrkelse af forbrugerrettighederne ved hjælp af administrativt samarbejde og grønbogen om kollektive foranstaltninger på forbrugerområdet, der blev vedtaget den 27 november 2008.

- Bedre lovgivning

Anmodning fra den nederlandske delegation ([16370/08](#)).

- Råstofinitiativet

Kommissionens redegørelse for meddelelsen "Råstofinitiativet – Opfyldelse af vores kritiske behov for vækst og arbejdspladser i Europa", der blev forelagt for Rådet den 5. november ([16053/08](#)).

- Oprettelse af onlineselskaber

Orientering fra den estiske og den portugisiske delegation ([15660/08](#)).

- Konference om klynger den 26.-27. januar 2009 i Budapest.

Orientering fra den ungarske delegation.

- Beskæftigelsen i turismesektoren

Anmodning fra den græske delegation.

- Det kommende EU-formandskabs prioriteter

Den tjekkiske delegation gav en oversigt over prioriteterne vedrørende konkurrenceevne for det kommende EU-formandskab, der begynder den 1. januar 2009.

- Udviklingen i ITER-projektet

Efter en mundtlig statusrapport om reaktorprojektet ITER tilskyndede Rådet Kommissionen til at fortsætte arbejdet med de øvrige partnere (Kina, Indien, Japan, Republikken Korea, Rusland og USA) for at finde frem til et kompromis mellem en videreførelse af de videnskabelige ambitioner i forbindelse med projektet og en begrænsning af omkostningerne.

- SET-plan (en strategisk europæisk energiteknologiplan)

Rådet fik en mundtlig situationsrapport fra Kommissionen om SET-planen i forbindelse med det europæiske forskningsrum på energiområdet.

- Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT)

Formanden for EIT's styringsgruppe redegjorde for de fremskridt, der er sket, siden han overtog stillingen den 15. september 2008 samt for fremtidsudsigterne og tidsplanen for det fremtidige arbejde.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

FORSKNING

Kompetencer på det nukleare område - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusionerne i dok. ([15406/08](#))

FISKERI

Tunfisk i Det Indiske Ocean

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning nr. 40/2008 for så vidt angår forvaltningsforanstaltninger vedtaget af Kommissionen for Tunfisk i Det Indiske Ocean ([15701/08](#)).

Den nye forordning fastlægger antallet af EF-fartøjer, der fisker efter tropisk tun, sværdfisk og hvid tun, samt den tilsvarende kapacitet i bruttotonnage og fordelingen mellem de berørte medlemsstater.

Forordning 40/2008 ¹ fastsætter for 2008 fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger.

HANDELSPOLITIK

Antidumping - Citronsyre med oprindelse i Kina

Rådet vedtog en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af citronsyre med oprindelse i Folkerepublikken Kina og om endelig opkrævning af den midlertidige told ([15329/08](#)).

¹ EUT L 19 af 23.1.2008, s. 1.

EKSTERNE FORBINDELSER

EU's særlige repræsentant ved Den Afrikanske Union

Rådet vedtog en fælles aktion om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant ved Den Afrikanske Union med 14 måneder, dvs. indtil den 28. februar 2010 (*dok. [15372/08](#)*).

Den 6. december 2007 vedtog Rådet fælles aktion 2007/805/FUSP (EUT L 323 af 8.12.2007, s. 45.) om udnævnelse af Koen VERVAEKE til Den Europæiske Unions særlige repræsentant ved Den Afrikanske Union.

Den Afrikanske Union er i de seneste år blevet en strategisk kontinental aktør og en vigtig international partner for EU. I december 2006 tilkendegav Det Europæiske Råd, at styrkelsen af EU's tilstedeværelse ved Den Afrikanske Union, i Addis Abeba, er en konkret foranstaltning med henblik på at konsolidere det strategiske partnerskab mellem EU og Afrika.

Mandatet for EUSR bygger på EU's overordnede strategiske mål til støtte for bestræbelserne i Afrika på at opbygge en fredelig, demokratisk fremtid præget af velstand som fastsat i EU's Afrikastrategi.

TRANSPORT

Jernbanesikkerhed i EU

Rådet vedtog et direktiv om jernbanesikkerhed i EU, idet det godkendte Europa-Parlamentets andenbehandlingsændringer¹ (doc. [3668/08](#), [3668/08 COR 1](#), [3668/08 COR 3](#)).

Dette direktiv om ændring af det eksisterende direktiv 2004/49/EF indgår i en række forslag fra Kommissionen, der omfatter et udkast til direktiv om interoperabilitet² og et udkast til forordning om et europæisk jernbaneagentur (*se nedenfor*). Disse forslag sigter mod at forbedre den gensidige accept af jernbanekøretøjer i EU og dermed det indre markeds funktion. Kommissionen vedtog disse forslag i december 2006.

¹ Jf. dok. *11499/08*.

² Direktiv om interoperabilitet i jernbanesystemet i Fællesskabet vedtaget den 14. maj 2008 (*jf. pressemeddelelse 8850/08, s. 35*).

Den gensidige accept af jernbanekøretøjer forbedres ved en mere systematisk anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på de nationale tilladelsesprocedurer og en harmonisering af visse bestemmelser. Dette vil bidrage til at forbedre konkurrencevilkårene for jernbanerne i Europa.

Direktivet præciserer de forskellige roller og ansvarsområder, som aktørerne inden for jernbanetransport (jernbanevirksomheder, infrastrukturforvaltere, ihændehavere af køretøjer og organer med ansvar for vedligeholdelse) har, navnlig for så vidt angår vedligeholdelsen af jernbanekøretøjer.

Direktivet indfører et certificeringssystem for vedligeholdelse. Certifikaterne bliver gyldige i hele Fællesskabet og garanterer, at det certificerede organ opfylder vedligeholdelseskravene til alle køretøjer, som det er ansvarligt for.

I betragtning af, at Cypern og Malta ikke har jernbanenet, fastsætter Rådet desuden en undtagelse fra forpligtelsen til at omsætte og gennemføre direktivet i national lovgivning, så længe der ikke er etableret noget jernbanenet på deres områder.

Medlemsstaterne har to år fra direktivets ikrafttræden (dagen efter offentliggørelse i EU-Tidende) til at efterkomme dets bestemmelser.

Det Europæiske Jernbaneagentur

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordningen om oprettelse af et europæisk jernbaneagentur, idet det godkendte Europa-Parlamentets andenbehandlingsændringer¹ (*dok. [3669/3/08 REV 3, 3669/08 COR 1](#)*).

Hovedmålet med denne forordning er at tilpasse den lovmæssige ramme for Det Europæiske Jernbaneagentur til de nye opgaver, der følger af ændringerne af direktivet om jernbanesikkerhed (se ovenfor) og af direktivet om interoperabilitet i jernbanesystemet.

En vigtig ny opgave for agenturet vil være at klassificere alle tekniske og sikkerhedsmæssige forskrifter, der gælder i hver medlemsstat, i et enkelt referencedokument. På den måde vil man gradvis kunne identificere, hvilke nationale forskrifter der bør anses for at være ækvivalente, og som derfor ikke kan benyttes som begrundelse for yderligere kontrol. Agenturet vil derfor yde et væsentligt bidrag til øget gensidig accept af jernbanekøretøjstilladelser mellem medlemsstaterne.

¹ Jf. dok. 11500/08.

Rådet foretog visse ændringer i Kommissionens forslag for at sikre en bedre anvendelse af agentu-
rets tekniske ekspertise. Flere detaljer kan findes i pressemeddelelse [15891/07](#), s. 47.
